

(D) CE-09 - Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG

(GB) CE-09 - Declaration of conformity. We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or normative documents: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 in accordance with the regulations of directives 2006/95/EG, 2004/108/EG

(F) CE-09 - Déclaration de conformité. Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 conformément aux réglementations des directives 2006/95/EG, 2004/108/EG

(NL) CE-09 - Konformiteitsverklaring. Wij verklaren en wij stellen ons er alleen voor verantwoordelijk dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 2006/95/EG, 2004/108/EG

(I) CE-09 - Dichiarazione di conformità. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e documenti normativi: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 conformemente alle disposizioni delle direttive 2006/95/CE, 2004/108/CE

(E) CE-09 - Declaración de conformidad. Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normativos siguientes: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 de acuerdo con las regulaciones de las directivas 2006/95/CE, 2004/108/CE

(P) CE-09 - Declaração de conformidade. Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este producto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 conforme as disposições das directivas 2006/95/CE, 2004/108/CE

(S) CE-09 - Konformitetsdeklaration. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer eller normativa dokument: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 enligt bestämmelserna i direktiverna 2006/95/EG, 2004/108/EG

(FIN) CE-09 - Todistus standardinmukaisuudesta. Asiasta vastaavana todistamme täten, että tämä tuote on seuraavien standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 ja vastaa säädöksiä 2006/95/EU, 2004/108/EU

(N) CE-09 - Konformitetserklæring. Vi erklærer på eget ansvarlighet at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standard-dokumenter: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 i henhold til bestemmelsene i direktive ne 2006/95/EØF, 2004/108/EØF

(DK) CE-09 - Konformitetserklæring. Vi erklærer under almindeligt ansvar at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 i henhold til bestemmelse i direktiverne 2006/95/EØF, 2004/108/EØF

(PL) CE-09 - Zgodność z dyrektywami CE. Świadomi odpowiedzialności oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z następującymi normami lub dokumentacją normatywną: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 zgodnie z postanowieniami wytycznych 2006/95/EG, 2004/108/EG

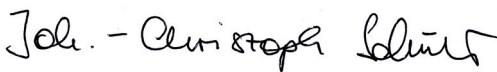
(GR) CE-09 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Με αναλήψη συνολικής δηλώνουμε: ότι το πορον προϊόν συμφωνεί με τα παρακάτω ποστύπα και με τα ηροτυπη ηου αναφέρονται στα σχετικο εγγραφα EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 συμφωνα με τοχς κοινοισμοιους 2006/95/EC, 2004/108/EC

(H) CE-09 – Megfelelőségi nyilatkozat. Kéziműködtetésű elektromos kéziszerszámok: Teljes felelősséggel kijelentjük, hogy ezek a termékek a következő szabványokkal és irányelvekkel összhangban vannak: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 és megfelelnek a rendeltetés szerinti 2006/95/EG, 2004/108/EG irányelveknek.

(CZ) CE-09 – Prohlášení o shode. Prohlašujeme na vlastní zodpovednost, ze tyto produkty splňují následující normy nebo normativní listiny: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 Ve shode se směrnicemi 2006/95/EC, 2004/108/EC

(RO) CE-09 - Declarație de conformitate. Noi declarăm pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele norme și documente normative: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2:98, EN 61000-3-2+A12:97+A1, A2:99 potrivit dispozițiilor directivelor 2006/95/EC, 2004/108/EC

Remscheid, den 01.09.2010

CE 

Dipl.-Ing. Joh.-Christoph Schütz, CE-Beauftragter

D Bedienungsanleitung
GB Instruction Manual

Netzadapter
NG2/115



Spannungsbereich/Voltage range: _____ 115V +/- 10%
Eingangsspannung/Input voltage: _____ 110-120V
Nennleistung/Nominal power: _____ 400W max.
Frequenz/Frequency: _____ 60 Hz
Schutzklasse/Protection rating: _____ II
Leerlaufspannung/Off-load voltage: _____ 18V max. -5% + 10%
Umgebungstemperatur/Ambient temperature: _____ -20°C +45°C
Lagertemperatur/Storage Temperature: _____ -20°C + 60°C
Abmessungen/Dimensions: _____ 116 x 75 x 66 mm
Gewicht (inkl. Netzleitung)/Weight (incl. power cord): _____ 370g
Schutzart/Index of protection: _____ IP30
Strombelastung/Current load: _____ max. 35A
Kurzschlußsicherung/Short-circuit protection: _____ 45A
Länge der Netzanschlusleitung/Length of the power cord: _____ 5m



HE.20003_B © 09/2010 R&D2

Gustav Klauke GmbH • Auf dem Knapp 46 • D-42855 Remscheid • Telefon +49 2191 9070 • www.klauke.com


Klauke

EMERSON


(D)

1. Schutzarten

Kurzschlusschutz:

 Wird das Gerät mit einer Last von mehr als 45A (z.B. Kurzschluss) belastet, spricht der Schutz an. Der Stromkreis wird unterbrochen und nach ca. 1 Sek. wieder geschlossen. Wenn es einen Dauerkurzschluss gibt, wird dieser Zyklus in einer Periode von 1 Sek. so lange wiederholt bis der Temperaturschutz (NTC) anspricht.

Temperaturschutz:







 Als Wärmefühler dienen NTC-Thermistoren. Sie schützen die Transistoren und die Gleichrichterdiolen vor zu hoher Temperatur. Nach ca. 1 - 4 Min. ist das Gerät wieder betriebsfähig.

2. Garantie



Die Garantie für dieses Gerät beträgt bei sachgemäßer Bedienung 1 Jahr ab Lieferdatum. Ausgenommen sind Schäden, die auf Überlastung oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind.


3. Beschreibung der Werkzeugindikation


(GB)

1. Index of protection

Short circuit protection:

 When the unit is operated with a load of more than 45 Amp (e.g. short circuit) an internal protection is activated. The power connection will be interrupted and after 1 sec. reconnected. In case of a continuous short circuit this cycle will be repeated in a period of 1 sec. until the temperature protection (NTC) is activated.

Temperatur protection:







 Therm NTCs serve as heat sensors. They protect transistors and rectifier diodes from higher temperatures. After 1 to 4 minutes the unit is back to service.

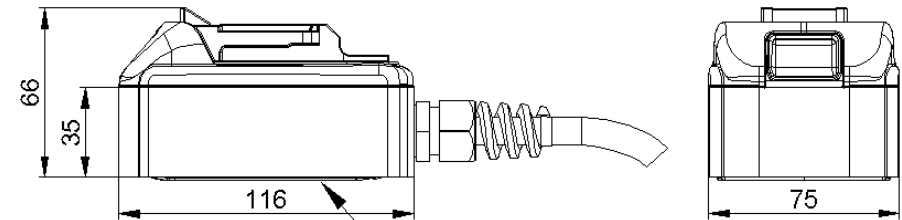
2. Warranty



The warranty for this unit is 1 year if operated according to its intended use. Excluded are damages which can be related to overload or inappropriate treatment.

3. Description of the tool indication

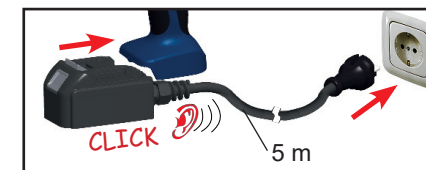
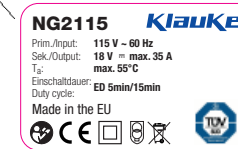
	
	
	



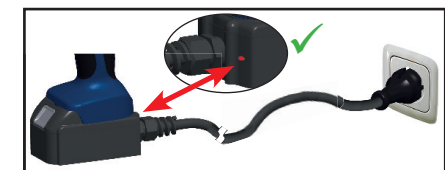
Bild/pic. 1



Bild/pic. 2



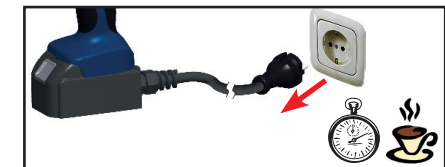
Bild/pic. 3



Bild/pic. 4



Bild/pic. 5



Bild/pic. 6



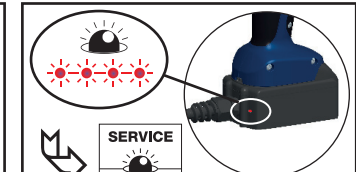
Bild/pic. 7



Bild/pic. 8



Bild/pic. 9



Bild/pic. 10